



Prouvènço d'aro

Tóuti li mes, lou journau de la Prouvènço d'aro

Setèmbre de 2019

n° 357

2,10 €

Daufin

60en anniversari de la reneis-
sènço de la Capello d'Hubages
à Daufin dins li Bassis-Aup

Sias invita à la grando fèsto prouven-
çalo dóu dimenche 15 de setèmbre
2019 ourganisado pèr l'associa-
cioun "Maintenance de Notre Dame
d'Ubages" qu'a pèr óujèt soun ani-
macion e la sauvo-gàrdi d'aquelo
capello.

La Capello se trobo, entre Manosco e
Fourcauquié sus la pichoto coumuno
de Daufin, sus la routo que vai de
Daufin à Sant Martin lis Aigo.

Festjaren d'efèt li 60 an de la res-
tauracioun de l'edifice de la Capello
d'Ubajo emé un programo dedica
à n-aquel ufanous liò sacra que vèn
de nòstis àvi.

Un vertadié Roumavage.

D'en proumié, uno proucessioun emé
la Vierge miraclouso partira d'à pèd à
9 ouro 30 de la glèiso de Daufin devers
la capello Nosto Damo d'Ubajo ounte
la messo en lengo prouvençalo sara
celebrado à 11 ouro.

Tout lou sanclame dóu roumavage, li
cant prouvençau saran acoumpagna
pèr li group fòuclouri de la region.

Après la messo un aperitiéu sara pour-
gi. Lou rejauchoun de cadun poudra
èstre coumpleta pèr de pizza, bevèndo
e pastissarié vendudo sus plaço.

L'après-dina prepousara uno courteto
counferènci sus lou travai realisa en
1957 pèr Pierre Martel, d'aiours foun-
datour de l'associacioun "Alpes de
Lumière". Un conte d'aneidoto dóu
cantoun sara douna, ansin que de
danso, de presentacioun de vèsti tra-
diciounau prouvençau, de cascareleto
e de pichòti pèço de tiatre en lengo
nostro. Atrouvarés d'estand de libra-
rié prouvençalo dóu Felibrige et de
l'associacioun "Alpes de Lumière",
de jo de bos saran à dispousicioun pèr
li jouine.

Pèr acaba un pichot councert e un
balèti vers 6 ouro 30 saran prepousa.
Marcas sus voste calendié la dato dóu
15 de setèmbre e venès nombrous.
Poudrés leissa vosto veituro sus la
plaço dóu vilage. Un service de tras-
port entre lou vilage de Daufin e la
capello sara à dispousicioun à gratis
tout de-long de la journado en sounant
lou 06.83.51.98.73.

L'associacioun " Mantenènço de
Nosto Damo d'Ubajo ".

Adiéu li panèu nostre



Li panèu en prouvençau, acò es uno
vièlo istòri. Li baile de *Prouvènço d'aro*
n'an planta tant e mai. Fuguè à la
creacioun dóu mouvamen *Parlaren* que
se coumencè d'empega sus li panèu
d'intrado lou long pego-soulet "en
Prouvènço" soto lou nom de la vilo
vo dóu vilage. Pas proun d'acò, Bernat
Giély finiguè pèr dire que lou soto-titre
"en Prouvènço" èro pas sufisènt, falié
lou nom de la vilo en prouvençau e
soun article dins *Prouvènço Dau!* d'òu-
tobre 1979 s'entitulavo "Voulèn plus
de *Maillane* "en Prouvènço", valènt-à-
dire lou fau escriéure en prouvençau,
em'acò tóuti li coumuno èron avisado.
Bèn segur acò tirassè... President dóu
mouvamen *Parlaren*, Bernat Giély faguè

marca dins li priourita d'acioun li panèu
de signalisacioun routiero en prouven-
çau. Fasié mai d'alòngui pèr èstre
entendu... S'encapè en 1987 que lou
vice-president, Roubert Rouch, fuguè
elegi maire de Veleroun e bèn segur
faguè faire li panèu en prouvençau
"Veleroun". Em'aquel eisèmples que sa
presentacioun faguè la uno dóu numerò
de desèmbre 1987 de *Prouvènço d'aro*,
lou president dóu mouvamen *Parlaren*
Bernat Giély mandè mai uno requèsto à
tóuti li maire de coumuno de Prouvènço,
ié demandant de bouta lou nom de
sa vilo en lengo nostro. Partènt d'aquí,
la rampelado faguè mirando e li panèu
en prouvençau espeliguèron emé un
grando flouresoun en Vau-Cluso.

Pièi en 2010, quand se faguè la prou-
mièro ataco contro li panèu en lengo
regionalo à Vilo-Novo-de-Magalouno,
la choumo de *Prouvènço d'aro* èro
présento à la manifestacioun, pèr un bèl
asard, se capitavo que lou journau fasié
uno nouvello rampelado pèr li panèu
en lengo nostro fin de n'en counèisse
lou grand nombre, acò se faguè dins
Prouvènço d'aro n° 260 à 267 de nou-
vèmbre 2010 à jun 2011. Adounc empla-
carda de panèu es dins noste doumaine
e vuei que se retrobo d'actualita, sian mai
aquí pèr rena contro aquéu president
dóu Despartamen de Vau-Cluso que
renego la lengo de soun país ounte vòu
gouverna.

Tricio Dupuy

Francés d'abord e davans...

Li panèu prouvençau en
Vau-cluso an aganta caud
aqueste estiéu...

Pajo 2

Li descuberto de Jan Seignalet

Li counsequènci di grando
de la mangiho sus nosto
santa...

Pajo 3

La Fèsto de Sant Aloi à Cujo

Fuguè uno escandihado
benourouso dins un cèu
chavanous...

Pajo 12